

ORÇAMENTO PARA TRADUÇÃO JURAMENTADA DO TURCO AO PORTUGUÊS

Minhas Coordenadas para contato:

Campos do Jordão - Fixo: 12-36-62-30-65
Celular: 12-996-04-01-58 (**inclusive Whatsup**)

Orçamento:

- A) Orçamento preliminar do número de laudas: x Preço unitário da lauda =,00 R\$
- B) Meus custos de deslocamento: 200 R\$
- C) Caso precise de minha assinatura autenticada: 20,00 R\$
- D) DARE recolhida à JUCESP: R\$ 77,10

Total:,00 R\$

Taxa DARE:

O processo de tradução juramentada de turco no Brasil é bastante complexo, pois não foi realizado ainda concurso e trabalhamos todos na condição de AD-HOC. Na prática isso significa que temos de ser nomeados por uma Junta Comercial Estadual PARA CADA TRADUÇÃO. O processo de nomeação exige o pagamento da taxa DARE para a Junta Comercial Estadual.

Custos de Deslocamento:

Visa a cobrir o custo do tradutor que tem de se deslocar pessoalmente DUAS vezes à JUCESP por conta do processo. Além de gastos com gasolina e estacionamento, o tradutor perde DUAS manhãs em loco o que se traduz pela impossibilidade de assumir outros trabalhos durante esse espaço de tempo.

Prazo:

2 a 3 semanas a partir da data do protocolo. Trata-se do prazo que a JUCESP leva para concluir o processo de nomeação. Uma solução alternativa é entregar uma tradução simples provisória com o número de protocolo da JUCESP.

Documentos que preciso para dar entrada no pedido de nomeação:

- A) 1 cópia do original autenticada em cartório (ESSENCIAL POSSUIR EM MÃOS O DOCUMENTO ORIGINAL PORTANTO.)

Endereço para envio:

Sylvie Cazzamini Giraud/Maria Cazzamini Giraud
Rua Augusta 1819, apto 162, Cerqueira César
Cep: 01413-000 São Paulo

Pagamento:

TRATA-SE DE ORÇAMENTO FECHADO.

- 1) **50% de adiantamento dos meus emolumentos + Total da Dare**, mediante depósito em conta
- 2) **50%** no momento da **entrega** do documento.

O documento final será entregue assim que for comprovado o pagamento em conta de meus emolumentos.

Coordenadas para depósito em conta:

Banco: ITAU
Agência: 3790
Conta Corrente: 09100-7
SYLVIE CAZZAMINI GIRAUD
CPF 175919988-54